

# tchoukball



**European Winners' Cup > 4**  
**Tchoukball on Fire > 12**

D.S.

Tous à vos agendas! Bloquez les 28, 29 et 30 mars 2014 pour vous rendre à Neuchâtel et assister au meilleur du tchoukball en Europe. En effet, l'European Winners' Cup est organisée en Suisse cette année. Les meilleures équipes de clubs de chaque pays européen ayant une compétition nationale de tchoukball se retrouvent avec comme but l'obtention du titre continental. Tous les détails vous sont donnés dans l'article en page 4.

Dans ce numéro, vous découvrirez aussi Tchoukball on Fire, un podcast dédié aux personnes actives dans le tchoukball (p. 12). Assez similaire au concept de notre rubrique présentant un bénévole du tchoukball suisse (p. 14), le podcast a l'avantage d'apporter l'audio et la vidéo.



Suisse M18 – Allemagne lors du tournoi des nations, aux Geneva Indoors.

Vous aurez également l'occasion d'en apprendre plus sur le club de La Chaux-de-Fonds, ville d'origine

du Dr. Hermann Brandt, créateur du tchoukball (p. 10).  
→ D.S.

tchouk<sup>up</sup>

## écrivez un article!

Le tchouk<sup>up</sup> est le journal de la Fédération Suisse de Tchoukball. Mais cette fédération ne serait rien sans ses membres. Et ses membres, c'est vous! Nous apprécions toujours les articles venant de rédacteurs de tous horizons. Vous sentez-vous l'âme à partager vos projets, vos histoires? Voulez-vous promouvoir un événement?

Le tchouk<sup>up</sup> est aussi là pour ça! Envoyez vos articles à [redaction@tchoukball.ch](mailto:redaction@tchoukball.ch) en suivant les consignes rédactionnelles (lire ci-contre).

Un journal, ça prend du temps à produire et il y a donc des délais à tenir. Vous trouverez ci-après la liste

des délais de rédaction des prochaines parutions. Ces dates peuvent être sujettes à modifications. Merci de nous avertir dès que possible de votre intention de rédiger un article. Cela nous permettra de vous garder une place dans le sommaire du journal.  
→ D.S.

Parution	Délai de rédaction
Juillet 2014	13.05.2014
Novembre 2014	09.09.2014
Mars 2015	13.01.2015

## Consignes

Les articles doivent comporter un titre et une signature (nom, prénom, qualité).

La taille maximum est fixée à 5000 caractères (espaces compris), ce qui correspond à une page entière sans image. Pour un plus grand article, merci de nous contacter à l'avance.

Les photos sont les bienvenues. Elles doivent nous parvenir en taille originale avec une légende et le nom du photographe.

Tout d'abord, faisons un petit retour sur l'année 2013. Les deux modules de perfectionnement spécifique au tchoukball ont fait le plein de participants et se sont bien déroulés. Au premier cours de moniteurs, dix-neuf personnes ont reçu leur reconnaissance de moniteur J+S Tchoukball. Erika Mesmer et Alain Waser ont terminé leurs cursus et ont été nommés experts J+S Tchoukball. Le deuxième cours de moniteurs a dû être annulé par manque d'inscriptions. Depuis plusieurs années, nous essayons de mettre sur pied ce deuxième cours et, à chaque fois, il doit être abandonné. Vraisemblablement, la branche Tchoukball ne compte pas encore assez de membres pour prétendre en organiser deux par année. En 2014, il n'y a qu'un cours planifié qui a eu lieu en janvier et février. Il n'était de loin pas complet et ceci est inquiétant. Toutefois, ne perdons pas espoir, les clubs sont toujours plus nombreux au sein de la FSTB et toute la Suisse alémanique reste à conquérir. En 2015, les dates du cours de moniteurs en français sont programmées. Chers coachs et responsables de clubs, prenez note: il s'agit du 27 février au 1er mars et du 27 au 29 mars 2015. Un cours en allemand devrait se planifier pour le deuxième semestre 2015.

Toujours en 2013, un courriel a été envoyé à tous les moniteurs J+S Tchoukball pour discuter et construire la filière de formation *Entraîneur de la relève J+S Tchoukball*. Quelques personnes ont fait le déplacement et d'autres ont fait part de leur intérêt par e-mail. Lors de cette séance, il a été rappelé les étapes de cette formation. Les motivations ont été évaluées et la discussion a été engagée sur les différentes formes possibles d'organisation du cursus de formation en fonction des souhaits et possibilités. Bref, un travail constructif a été réalisé en vue de pouvoir

prendre des décisions pour la mise en place de cette filière de formation qui fait partie du développement de J+S depuis quelques années. Hélas, c'est seulement en fin d'année 2013 que mes supérieurs J+S ont constaté une anomalie qui empêche la branche Tchoukball d'aspirer à cette filière: la FSTB ne fait actuellement pas partie de Swiss Olympic. Il se trouve que c'est une condition pour adhérer à ce cursus qui vise à améliorer les connaissances des entraîneurs encadrant les équipes de compétitions nationales ou régionales, mais aussi une condition pour prétendre aux subventions propres à ces équipes. Le travail est grand pour postuler à Swiss Olympic, mais je pense que l'on peut y prétendre pas à pas. L'un des passages obligés est la réflexion et la mise en place d'un *Concept de la relève* évolutif, en lien avec la situation actuelle et l'évolution à venir. J'espère que ce travail se mettra en route en 2014.

Notre branche sportive a la chance d'être soutenue, pour une durée de 3 ans, par J+S pour la réalisation d'un *Concept du Sport des enfants J+S*. Toute une réflexion doit être menée en partenariat avec J+S, la FSTB et Mirjam Bartels, la personne responsable de ce projet. La confédération a mis sur pied un programme, pour les enfants de 5 à 10 ans, qui est intégré

dans J+S. L'objectif est que les enfants découvrent et pratiquent régulièrement des activités physiques adaptées à leur physiologie et leur développement. Les enfants ne sont pas de «petits adultes» auxquels on peut enseigner le tchoukball comme on le connaît. Quels sont les spécificités de ces tout-petits, comment et que peut-on leur apporter avec le tchoukball? Ce questionnement est la première étape, ensuite il faudra organiser des cours pour former des *moniteurs J+S sport des enfants Tchoukball*, et les clubs pourront proposer des offres subventionnées par J+S.

J'aimerais terminer cet article avec cette phrase de Galilée qui est reprise dans la brochure J+S *L'apprentissage dans le sport*. «On ne peut rien apprendre à l'homme. On peut uniquement l'aider à le faire par lui-même.» Que vous soyez joueur dans un entraînement ou moniteur, que vous soyez participant ou enseignant dans une formation J+S, réfléchissez à ce que cette phrase induit pour vous et au comportement approprié du rôle que vous avez.

→ Muriel Sommer Vorpe  
Cheffe de sport J+S Tchoukball  
[muriel@tchoukball.ch](mailto:muriel@tchoukball.ch)

Tchoukball chez J+S:  
[go.fstb.ch/jstchouk](http://go.fstb.ch/jstchouk)



Un peu de théorie avant la pratique lors du dernier cours de moniteurs J+S

## tous à Neuchâtel l'Europe arrive!

L'European Winners' Cup (EWC) débarque et c'est à Neuchâtel que ça se passe! Les 28, 29 et 30 mars, le canton accueille la septième édition de ce rendez-vous européen annuel. Les meilleurs clubs du continent se déplacent dans le but d'assurer le spectacle et de décrocher le titre de champion d'Europe.

Douze équipes, sept pays, cinq langues différentes pour pas moins de 132 joueurs! Pour recevoir tous ces sportifs, l'organisation a la chance d'avoir à sa disposition de magnifiques infrastructures que sont les salles de la Fontenelle à Cernier et celles du centre de la Maladière et de la Riveraine à Neuchâtel.

Voici les participants par pays:

- Allemagne: Le club de Halver rebaptisé TuS Oeckinghausen.
- Autriche: Les tenants du titre, le RT Traiskirchen, accompagnés cette année par le RT Phoenix Baden, deuxième lors du dernier championnat national.
- France: Le TBC Paris, qui a la chance d'être le premier club français à participer à l'EWC.
- Grande-Bretagne: Les Kings de



Le logo de l'EWC 2014 accompagné de ceux des trois équipes suisses participant à la compétition

Bury St-Edmunds ainsi que le club de Southampton ont réussi à obtenir leur ticket pour venir défendre les couleurs britanniques.

- Italie: Triple vainqueur de la compétition (record), les Saronno Castor seront une nouvelle fois à surveiller de très près. Ils ne viendront pas seuls, les Rovello Sgavisc ayant été classés deuxième



de leur championnat national.

- République tchèque: Le club de Limeta Lomnice, tenant du titre national.
- Suisse: Ces deux équipes ne se lâchent plus depuis trois ans maintenant, les Chambésy Panthers et les Val-de-Ruz Flyers sont cette année encore les deux équipes



Administration, Comptabilité & Fiscalité

Tél. : 021 944 95 02  
Fax : 021 955 95 03  
Mail : [info@fiducia-partner.com](mailto:info@fiducia-partner.com)  
Web : [www.fiducia-partner.com](http://www.fiducia-partner.com)



Les Val-de-Ruz Flyers à Leeds lors de l'édition 2013 de l'European Winners' Cup

helvétiques qualifiées. Mais en tant que pays hôte, la Suisse a droit à un troisième ticket, attribué à la première équipe du club de Genève.

Comme lors des éditions précédentes, le gagnant du championnat est accompagné du vainqueur de la coupe. Ces deux titres étant détenus par l'équipe de Chambésy, le deuxième billet revient au Vaudruziens, finalistes malheureux des deux compétitions. Quid du troisième billet? Il est attribué au troisième du championnat, Genève 1, qui avait battu Piranyon Origin lors de la petite finale.

### Déroulement de l'événement

Cette édition marque sa différence avec les précédentes en se déroulant sur trois jours et non sur deux. Changement non sans conséquences, car cela permet aux organisateurs de planifier des matchs d'une durée officielle de 45 minutes. Les quatre premiers jouent sept matchs alors que les huit suivants six. Un total de 38 matchs (1710 minutes de jeu!) répartis en 50 heures!

Les douze équipes sont divisées en deux groupes de six et jouent leurs matchs de poule le vendredi et samedi. Le dimanche est consacré aux

Les Chambésy Panthers à Leeds lors de l'édition 2013 de l'European Winners' Cup



Nous espérons vous voir nombreux remplir les gradins à Riveraine ou, comme ici, à la Fontenelle où se déroule la première journée de compétition.

matchs de classement et les finales!

Le vendredi 28 mars, les matchs ont lieu dès 13h à la salle de sport du collège de la Fontenelle à Cernier. Les 29 et 30 mars, c'est à Neuchâtel que se poursuit la compétition, de 10h à 20h le samedi et de 9h à 16h le dimanche avec la grande finale fixée à 15h. La soirée du samedi quant à elle, offre au public un match des Val-de-Ruz Flyers en *night session* qui débute à 20h30.

Plus qu'un simple tournoi, cet événement suscite l'enthousiasme de tout un canton! En effet, bien qu'organisateur, le tchoukball club Val-de-Ruz a la chance de compter sur le soutien des autres clubs de la région, à savoir La Chaux-de-Fonds, Neuchâtel et Université Neuchâtel. C'est donc toute une

région qui vous invite, et vous encourage, à venir admirer le spectacle.

Nous nous réjouissons d'ores et déjà de vous accueillir et espérons voir des visages de toute la Suisse dans les gradins!

→ Loïc Herinckx  
Membre du comité d'organisation de l'EWC 2014

### Bénévoles

Si des personnes sont encore intéressées à participer à cette manifestation « de l'intérieur », sachez qu'il est possible de s'inscrire sur [go.fstb.ch/staffewc](http://go.fstb.ch/staffewc) où un formulaire simple de compréhension vous attend!

# alle nach Neuenburg, Europa kommt!

**Das European Winners' Cup (EWC) rollt an und in Neuenburg findet es statt! Am 28. bis 30. März empfängt der Kanton die 7. Ausgabe dieses jährlichen europäischen Treffens. Die besten Klubs des Kontinents kommen, um ein tolles Spiel zu bieten und den Titel des Europäischen Champion zu erobern.**

12 Mannschaften, sieben Länder, fünf Sprachen und nicht weniger als 132 Spieler! Um alle diese Sportler zu empfangen, hat die Organisation das Glück, die tollen Infrastrukturen der Salle de la Fontenelle in Cernier und den Centre de la Maladière et de la Riveraine in Neuenburg zur Verfügung zu haben.

Teilnehmer sind, per Länder:

- Deutschland: der Club von Halver der in TuS Öckinghausen umgetauft wurde.
- Frankreich: der TBC Paris, erster französische Klub, welcher am EWC teilnimmt.

- Grossbritannien: The Kings von Bury St-Edmunds und der Klub von Southampton haben die Plätze erobert, um die britischen Farben zu verteidigen.
- Italien: dreifacher Gewinner des EWC (Record) sind die Saronno Castor eng zu beobachten. Sie werden von den Rovello Sgavisc begleitet.
- Österreich: die Titelverteidiger RT Traiskirchen, dieses Jahr vom RT Phoenix Baden, welcher in der letzten nationaler Meisterschaft zweiter wurde.
- Tschechische Republik: der Klub von Limeta Lomnice, nationaler Titelhalter.
- Schweiz: seit drei Jahren nun, verteidigen die Chambésy Panthers und die Val-de-Ruz Flyers die Schweizer Farben. Als Gastgeberland darf die Schweizer eine dritte Mannschaft stellen, Platz welcher die erste Mannschaft des Tchoukball Club Genève erobert hat. Die Erklärung hier-unter.

Wie bei den vorhergehenden Ausgaben vertritt der Gewinner der Meisterschaft begleitet vom Gewinner des Schweizer Cup die Schweiz am EWC. Da beide Titel vom Chambésy gehalten werden, kommt der zweite Platz dem Team Val-de-Ruz zu, Finalist in beiden Wettbewerben. Und das dritte Ticket? Dieses erhält der dritte der Meisterschaft, Genève 1, die Piranyon Origin im kleinen Finale besiegen konnten.

### Verlauf des EWC

Diese Ausgabe unterscheidet sich von den Vorhergehenden da sie über drei Tage stattfindet und nicht mehr zwei. Änderung nicht ohne Konsequenz, den sie den Organisatoren ermöglicht die Spiele über die offizielle Spieldauer von 45 Minuten zu planen. Die vier ersten spielen 7 Spiele während die anderen acht Mannschaften 6 spielen. Insgesamt 38 Spiele (1710 Spielminuten) über 50 Stunden verteilt!

Die zwölf Mannschaften sind in zwei Gruppen aufgeteilt und spielen die erste Runde Freitag und Samstag. Am Sonntag finden dann alle Finale statt!



Saronno Castor – Val-de-Ruz Flyers bei der European Winner's Cup 2013 in Leeds

### Freiwillige

Falls ihr Lust habt diesen Event « von innen » zu erleben, könnt ihr euch unter [go.fstb.ch/staffewc](http://go.fstb.ch/staffewc) als Freiwillige anmelden - Formular ausfüllen und schon seid ihr dabei!

## coin de l'arbitre & chiffre du mois parlons de règles!



Que signifie le geste ci-contre où un poing tape dans l'autre paume?

a) Un appel au capitaine d'une équipe pour venir tamponner la feuille de match.  
 b) Une faute grave ou intentionnelle de la part d'un joueur.  
 c) Un joueur a défendu une balle, mais son genou était sur la ligne de la zone interdite.  
 d) Un signe à un autre arbitre qui indique que la balle a touché le sol.

→ C.P.

Combien d'équipes sont montées de ligue B en ligue A grâce aux promotions/relégations?

a) 2  
 b) 4  
 c) 6

→ J.E.

Réponses en page 15



**championnat suisse  
troisième journée de ligue A  
La Chaux-de-Fonds - Lancy Sharks  
halle Volta, le 2 novembre 2013**

Pour le troisième volet de la série « Zoom sur... », la rédaction a contacté le club de La Chaux-de-Fonds, ville du canton de Neuchâtel composée d'environ 39'000 habitants.

Cette ville est surtout connue pour être le symbole de l'horlogerie et l'une des plus grandes villes horlogères en Suisse et dans le monde. C'est aussi pour cela que La Chaux-de-Fonds est inscrite depuis 2009 au patrimoine de l'UNESCO.

Pour notre interview, le président du club, Gaël Sieber, a accepté de répondre à nos questions.

→ C.P.

C.P.: *Depuis combien de temps es-tu le président du club de La Chaux-de-Fonds ?*

G.S.: Je vais entamer mon quatrième mandat et donc ma quatrième année.

C.P.: *Depuis combien de temps ce club existe-t-il et combien a-t-il d'équipes ?*

G.S.: Le TBCC existe depuis 31 ans et a quatre équipes: M12, M15, M18/Adultes et une de championnat.

C.P.: *Ce n'est pas facile de gérer autant d'équipes; je suppose que tu es bien épaulé ?*

La nouvelle salle de sport utilisée par le TBCC pour ses matchs permet d'accueillir bien plus de spectateurs que la précédente.



Gaël Sieber, président du TBCC, à la première journée de la Coupe Suisse 2014

G.S.: Oui très bien, en effet, la plupart du comité est composé de jeunes joueurs qui s'investissent beaucoup. Au total nous sommes 7 membres du comité et 8 entraîneurs (certains membres du comité sont aussi entraîneurs). Le club compte 69 membres actifs.

C.P.: *Le club comptait-il autant de membres avant ton premier mandat ?*

G.S.: Non. Au moment où je l'ai pris, nous étions environ 50 membres.

C.P.: *La ville vous aide-t-elle à vous agrandir et ainsi donner une bonne visibilité du sport à La Chaux-de-Fonds ?*

G.S.: Elle intervient relativement peu,

mais cette année elle nous a permis de louer la halle Volta pour pouvoir avoir des spectateurs, ce qui nous aide beaucoup. Cela reste un arrangement un peu spécifique. Même si je pense que la ville fait ce qu'elle peut, elle souffre beaucoup de l'incompétence des derniers dirigeants qui ne font pas grand-chose pour le sport, si ce n'est pour le football.

C.P.: *Depuis que tu es dans ce club, quelle est la meilleure année que tu aies vécue en tant que président ?*

G.S.: Celle-ci. Le comité est vraiment hyper motivé et complet. Avant il n'y avait jamais 7 membres ou des membres peu motivés. Mais cette

année est vraiment géniale. Tous les membres ont fait leur boulot, ils veulent tous amener quelque chose de plus et organiser des événements de club.

C.P.: *Et en tant que joueur ?*

G.S.: En tant que joueur, celle-ci aussi. Tous les joueurs de l'équipe de championnat sont motivés et nous avons fait des progrès incroyables grâce à Emile Guinand. Il fait son Bachelor en sport et apporte son savoir à l'équipe. Nous sommes vraiment soudés et nous sommes tous égaux. Tous les joueurs sont utiles, contrairement à mes premières années où il y avait trois ou quatre joueurs importants et quatre ou cinq joueurs qui faisaient du remplissage.

C.P.: *Quel est l'objectif de votre équipe de championnat ?*

G.S.: Notre objectif commun, c'est d'atteindre les play-offs et de s'arracher sur chaque balle jusqu'à ce que cet objectif soit atteint. Nous avons eu une discussion en début de saison sur les objectifs et attentes de chacun. Nous avons tous décidé de nous donner à fond pour monter dans le classement.

C.P.: *Le titre vous chatouillerait-il dans un coin de votre tête ?*

G.S.: Pas pour cette année en tout cas, mais nous commençons à y penser pour la saison prochaine.

C.P.: *Certains de vos juniors sont-ils prêts à rejoindre votre équipe, ou cela risque de déstabiliser le parfait équilibre actuel que vous avez mis en place ?*

G.S.: Certains joueurs ont rejoint notre équipe cette saison pour être prêts pour la suivante. Nous nous entraînons avec eux, mais ils ne participent presque pas aux matchs. Nous apprenons à les connaître pour qu'ils soient directement intégrés quand le moment viendra. D'autres juniors viendront plus tard, mais aucun n'est encore prêt pour le grand saut.



Genève 1 – La Chaux-de-Fonds, deuxième match de la saison pour les Neuchâtelois.

C.P.: *À quel moment de la semaine vous entraînez-vous ?*

G.S.: Les juniors s'entraînent le mardi, les M18/Adultes le mercredi et notre équipe de championnat le mardi, le jeudi et le samedi. Les horaires détaillés se trouvent sur notre site, tbcc.ch

C.P.: *Lors des matchs de championnat, votre marque de fabrique pour entrer dans votre match est la détente complète, rigolade entre amis, etc. Puis vous entrez dans le match et personne ne vous en sort. Cet état d'esprit aide-t-il à votre cohésion d'équipe et votre engagement ?*



« Nous sommes vraiment soudés et nous sommes tous égaux. Tous les joueurs sont utiles » Gaël Sieber

Internet

## Tchoukball on Fire

L'idée du blog Tchoukball on Fire m'est venue lorsque j'ai découvert les podcasts audio que j'écoutais en conduisant ma voiture. J'ai réalisé qu'il y a sur Internet des tas de vidéos de matchs, aussi bien régionaux qu'internationaux, mais très peu de vidéos permettant aux personnes impliquées dans notre sport de s'exprimer.

Ainsi, en juin 2013, j'ai créé le blog tchoukballonfire.com, pour permettre aux personnes actives dans notre sport, de pouvoir s'exprimer sur leurs espoirs, envies et amour du tchoukball, mais aussi sur les difficultés qu'elles rencontrent. Avec ce blog j'espère pouvoir donner des informations utiles sur le développement du tchoukball, afin de motiver et de donner des idées aux personnes impliquées dans sa diffusion.

Dans un premier temps, l'idée du blog est de diffuser des interviews vidéo d'une durée de quinze à trente minutes, de personnes telles que des entraîneurs, joueurs, promoteurs du tchoukball, maîtres d'éducation physique, responsables d'organisations nationales ou internationales de tchoukball, éducateurs qui utilisent le tchoukball comme moyen éducatif ou encore des arbitres. Dans un deuxième temps, j'espère pouvoir aussi diffuser les interviews sous forme audio et de les mettre à disposition sur des sites officiels de téléchargement de podcasts.

Ces interviews sont le plus souvent en anglais, ou dans certains cas, quand l'intervenant ne parle pas anglais, ses réponses sont dans sa langue maternelle, et j'y ajoute les sous-titres en anglais pendant l'édition de la vidéo. L'enregistrement se fait par l'intermédiaire de Skype, et aussi quelques fois avec ma caméra lorsque je rencontre mes invités en personne.

Ainsi, depuis juin 2013, ont participé à l'émission, Michel Favre, co-inventeur

du tchoukball (je souhaitais qu'il soit l'invité du premier épisode), Chiara Volonté, présidente de la fédération italienne, Maxime Donzé, entraîneur de l'équipe suisse féminine, René Minten maître d'éducation physique en Belgique, Ismail Waiswa, président de la fédération ougandaise, Julio Calegari, directeur du développement à la fédération internationale, Lolo Tshiala, éducateur social à St. Ouen, Paris, Janet Darnell et Shari Frank, maîtres d'éducation physique aux Etats-Unis, Muriel Sommer Vorpe, cheffe de J+S tchoukball en Suisse, Laurent Bellen-guez, président de la fédération française, David Sandoz, président de la fédération suisse, Lukasz Stasiak, ex-président de la fédération polonaise, Philip Moore, président de la fédération britannique, et Gary Grieves, responsable jeunesse à l'International Sport and Culture Association.

En 2013, la fréquence de publication a été d'une interview tous les quinze jours. Cependant, je suis confronté à un problème de ressources. En effet, il m'est assez difficile de trouver des intervenants du monde entier. Par exemple, après de multiples efforts auprès de personnes qui sont impliquées dans le tchoukball en Asie, il m'a été impossible à ce jour d'obtenir une interview. Un autre exemple, obtenir des représentantes de la gente féminine qui se consacrent au tchoukball est une autre difficulté. Ainsi sur quinze interviews, seulement

quatre sont consacrées à des femmes. Alors, avis aux amatrices féminines qui voudraient s'exprimer sur ce blog.

À cause de ces difficultés, j'ai décidé pour 2014 de publier un épisode par mois. Le premier est une édition spéciale faite durant la première journée de la Série B italienne à Perugia en décembre 2013. Puis l'épisode de Muriel Sommer Vorpe a été mis en ligne en février, suivi d'une courte édition spéciale avec des jeunes de Suisse qui ont pris part au tournoi de Genève en décembre 2013. Et enfin, une autre édition spéciale sera publiée, avec les points de vue d'arbitres, venant d'Autriche, Angleterre, et Suisse.

Dans le futur, je pense être présent à l'European Winners' Cup à Neuchâtel en mars, ainsi qu'en juillet en Allemagne pour les European Tchoukball Championships, de façon à rencontrer de futurs intervenants.

Je vous invite donc à visiter ce blog sur tchoukballonfire.com. D'ailleurs, n'hésitez pas à vous enregistrer afin de laisser vos commentaires qui seront fortement appréciés. Vous avez aussi la possibilité d'inscrire votre adresse e-mail (promis, pas de spam!) afin d'être informés de la publication de futures interviews.  
→ Pierre-Alain Girardin  
Créateur de Tchoukball on Fire

Les personnes interviewées par Pierre-Alain



# Un nouveau maillot pour votre équipe? Un training ou un sac de sport pour votre club?

Tchoukball Promotion vous offre un très large choix de solutions pour pleinement s'adapter à ce dont vous avez besoin.

Exemples de réalisations:



Offre spéciale «urgent et économique»: Dès 25.- pour le maillot et le flocage tout compris !!



Maillots et shorts «Erima» avec flocage du logo du club, du numéro et du nom du joueur



Équipement complet de nos équipes suisses M18 et M15 qui ont participé au championnat du monde à Taiwan: Maillots «sublimés», training «Erima», polo, sac de sport avec flocage



Trainings, maillots et shorts «Erima» avec flocage pour nos équipes suisses championnes d'Europe



Trainings réalisés sur mesure selon les consignes du club. Personnalisation avec une grande broderie dans le dos et le logo du club brodé devant en «position cœur»



Maillots et shorts «sublimés» pour nos équipes suisses M18 au championnat du monde. Réalisé selon le design précis demandé par la fédération.



Maillots, shorts, polos, trainings en coupe enfant, femme et homme réalisés sur mesure selon consigne du club. Personnalisation avec flocage et broderie. Mise en place d'un partenariat avec le club pour aider à une meilleure intégration des nouveaux membres. Tchoukball Promotion s'occupe en effet du flocage du nom et numéro sur le maillot de chaque nouveau membre, tout au long de l'année, au fur et à mesure de leur arrivée dans le club.



Maillots et shorts «sublimés» réalisés selon le design précis demandé par le club (livrés en coupe femme et coupe homme)



T-shirts avec impression sérigraphie du Geneva Indoors 2012



Sacs de sport avec flocage pour les participants au Camp junior M12 et M15



Simple et rapide, pour vous on s'occupe de tout !  
Devis et catalogues gratuits sur simple demande - 022 368 00 41 - info@tchouk.com

# présentation d'une bénévole du tchoukball suisse

Le tchoukball helvétique bouge beaucoup, et ce grâce aux nombreux bénévoles qui y apportent leurs compétences. Par cette rubrique, la rédaction souhaite vous présenter brièvement celles et ceux qui contribuent à faire vivre le tchoukball en Suisse.

Présentation de Samantha Urbina de Chambésy.

→ J.E.

J.E. : *Quand et comment as-tu découvert le tchoukball ?*

S.U. : J'avais déjà entendu parler du tchoukball par une amie, mais j'ai vraiment découvert ce sport en 2004-2005 grâce à Romain Prod'hom, qui était dans ma classe et qui le pratiquait.

J.E. : *Ton ou tes club(s) ?*

S.U. : J'ai commencé par Genève, puis j'ai joué une saison à Nyon. Aujourd'hui, j'évolue dans l'équipe des Chambésy Panthers.

J.E. : *Ta place préférée sur un terrain ?*

S.U. : Pour moi le plus important c'est d'être sur le terrain. Mais j'ai tout de même des préférences : jouer en centre-cadre ou en ailière.



Samantha, au centre, lors de la finale des championnats du monde à Ferrare en 2011

J.E. : *Ce qui te motive le plus dans le tchoukball ?*

S.U. : Ce que j'aime le plus, c'est ce côté « grande famille » où tout le monde se connaît. Ce qui me motive, c'est la compétition et le fait de jouer avec des amis.

J.E. : *Selon toi, quelles valeurs sont portées par le tchoukball ?*

S.U. : Les valeurs qui me marquent le

plus, par rapport aux autres sports que j'ai pu pratiquer, sont le respect des autres et le fair-play.

J.E. : *Ton meilleur souvenir tchoukballistique ?*

S.U. : C'est difficile de choisir mon meilleur souvenir, parce qu'il y en a plusieurs. Je dirais qu'avec l'équipe suisse féminine, c'est la finale des championnats du monde en 2011 à Ferrare. Avec l'équipe de Chambésy, un de mes meilleurs souvenirs est la demi-finale de l'European Winners' Cup de 2013 à Leeds. Dans ces deux cas, c'est le niveau de l'équipe sur le terrain et la combativité qu'il y a eu qui feront que je n'oublierai jamais ces moments.

J.E. : *Le pire ?*

S.U. : Sans hésiter, mon pire souvenir en tant que joueuse est la finale des World Games de 2009 à Taïwan. Je n'avais pas assez d'expérience pour gérer des arbitres partiels et mauvais. Du coup, au lieu de me concentrer sur le match, je me concentrais sur l'arbitrage.

## Samantha Urbina

cette année, mais surtout de ce qui tourne autour, comme la recherche d'arbitres ou autres besoins pour d'autres compétitions comme l'EWC.

J.E. : *Tes activités de bénévole ?*

S.U. : Au sein de la FSTB, j'ai d'abord commencé par être responsable du sponsoring en 2012. J'ai accepté de prendre cette responsabilité pour aider au mieux la FSTB et m'impliquer un peu plus dans le tchoukball. J'ai par la suite très vite accepté d'entraîner les cellules espoirs dès la saison 2012-2013. C'est une activité qui me permet de transmettre ce que j'ai appris et que j'apprends encore au plus jeunes afin d'améliorer leur niveau tchoukballistique. Cela me permet également d'essayer de transmettre un état d'esprit et des valeurs de respect qui sont importantes que ce soit sur le terrain ou hors du terrain. En dehors des cellules, j'entraîne également les juniors M12 et M15 de Meyrin. Au niveau de Chambésy, je m'occupe des entraînements depuis

J.E. : *Un souhait, un objectif ?*

S.U. : J'aimerais bien développer le tchoukball au club de Meyrin et aider au mieux tous les juniors que j'entraîne. Je souhaiterais également passer plus de temps sur la recherche de sponsors. Sinon, garder le titre aux championnats d'Europe de 2014 et gagner les championnats du monde de 2015 ou en tout cas y être en finale.

J.E. : *Tes autres hobbies ?*

S.U. : Le tchoukball me prend déjà beaucoup de temps entre les entraînements à donner, ceux auxquels je participe, les matchs et les tournois. Quand j'ai un moment, j'en profite. Alors sortir boire un verre, aller au cinéma et passer du bon temps avec des amis sont mes hobbies en dehors.



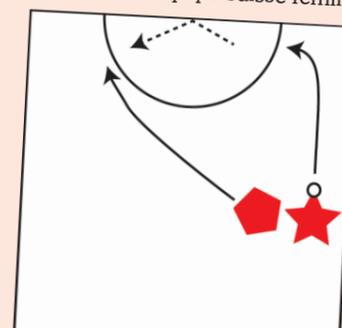
Samantha avec les Chambésy Panthers

### coin de l'entraîneur

## exercice d'attaque-défense

Deux joueurs se placent côte à côte. Un attaquant avec la balle et un défenseur ayant la main posée sur l'épaule de l'attaquant. Ce dernier entame sa course. Le défenseur va se placer en défense au moment où l'attaquant démarre. C'est une course de vitesse entre les deux joueurs !

→ Maxime Donzé  
Expert J+S Tchoukball et  
Entraîneur de l'équipe suisse féminine



### Réponses de la page 7

#### Coin de l'arbitre

b) Une faute grave ou intentionnelle de la part d'un joueur.

#### Chiffre du mois

b) 4 : Chambésy (2008), Genève 2 (2010 et 2013), Piranyon Finz (2012) et Vernier (2013).



Samantha, en blanc sur la gauche, avec les cellules espoirs M15, lors des Geneva Indoors 2012



A. Ormeño

n°49 mars 14  
www.tchoukball.ch  
info@tchoukball.ch



## partenaires



# Helsana

## impresum

**redaction@tchoukball.ch**  
David Sandoz – président FSTB,  
rédacteur responsable du tchouk<sup>up</sup>  
david.sandoz@tchoukball.ch  
Jérémie Esteves – rédacteur  
jeremie.esteves@tchoukball.ch  
Claudio Podda – rédacteur  
claudio.podda@tchoukball.ch

Talita Carneiro, Maxime Donzé,  
Lorain Freléchoux, Pierre-Alain  
Girardin, Loïc Herinckx, Erika  
Mesmer, Alonso Ormeño, Raquel  
Pedro, Olivier Renaud, Luca Santoro,  
Gaël Sieber, Muriel Sommer Vorpe et  
Samantha Urbina ont collaboré à ce  
numéro, avec tous nos remerciements.

© FSTB – mars 2014  
Publié à 1300 exemplaires  
Imprimé à Artgraphic Cavin SA

